

SBORNÍK ÚVTI

Ochrana rostlin

Ústav vědeckotechnických informací
SBORNÍK ÚVTI — OCHRANA ROSTLIN

*Rídí redakční kruh: RNDr. ing. Jaroslav Zakopal (předseda), ing. Pavel Bartoš, CSc.,
dr. ing. Jaroslav Benada, CSc., RNDr. Jaroslav Brčák, DrSc., ing. Ján Jasič, CSc.,
dr. ing. Evžen Jermoljev, prof. dr. ing. Augustin Kalandra, člen koresp. ČSAV,
RNDr. Bohumír Kvičala, CSc., dr. ing. Radoslav Obrtel, CSc., doc. ing. Miroslav
Rezáč, CSc., ing. Josef Svítíl, dr. Josef Sedivý, CSc., dr. ing. Vladimír Zacha,
ing. Jiří Zemánek, CSc.*

Vedoucí redaktorka inž. Jarmila Zezulková

- Bartoš P., Nováková J.: Moření ječmene proti prašné sněti *Ustilago nuda* (Jens.) Rostr. Metanolem
Химическое протравливание ячменя от пыльной головни *Ustilago nuda* Jens. Rostr. метанолом
Chemical Treatment of Barley with Methanol to Control Barley Loose Smut, *Ustilago nuda* (Jens.) Rostr.
Chemisches Beizen von Gerste gegen Flugbrand *Ustilago nuda* (Jens.) Rostr. mit Methanol
Traitement de l'orge contre le charbon nu sur l'orge — *Ustilago nuda* (Jens.) Rostr. par le méthanol 5
- Bartoš P., Nováková J.: Fytotoxicita moření ječmene metanolem proti prašné sněti ječmenné (*Ustilago nuda* /Jens./ Rostr.)
Фитотоксичность протравливания ячменя метанолом против пыльной головни ячменя [*Ustilago nuda* Jens. Rostr.]
Phytotoxicity of Fungicidal Treatment of Barley with Methanol to Control Barley Loose Smut, *Ustilago nuda* /Jens./ Rostr.
Phytotoxizität der Gerstebeizung mit Methanol gegen Gerstenflugbrand (*Ustilago nuda* /Jens./ Rostr.)
Phytotoxicité du traitement de l'orge par méthanol pour le charbon nu sur l'orge (*Ustilago nuda* /Jens./ Rostr.) 81
- Bartoš P., Nováková J., Pospíšilová D.: Účinnost některých těkavých látek proti prašné sněti ječmenné (*Ustilago nuda* Jens. Rostr.)
Эффективность некоторых летучих веществ против пыльной головни ячменя (*Ustilago nuda* Jens. Rostr.)
Effectiveness of Some Volatile Substances against Loose Smut of Barley (*Ustilago nuda* Jens. Rostr.)
Die Wirksamkeit einiger flüchtiger Stoffe gegen den Gerstenflugbrand (*Ustilago nuda* Jens. Rostr.)
Efficacité de certaines matières volatiles contre le charbon nu sur l'orge (*Ustilago nuda* Jens. Rostr.) 177
- Bartoš P., Šebesta J.: Odrůdová odolnost sortimentu pšenice ve fázi 1–3 listů ke rzi pšeničné (*Puccinia recondita* Rob. ex. Desm.)
Сортовая устойчивость сортамент пшеницы в фазе 1–3 листьев к ржавчине пшеницы (*Puccinia recondita* Rob. ex. Desm.)
Varietal Resistance of Wheat Varieties in the Stage of 1 to 3 Leaves to Wheat Leaf Rust (*Puccinia recondita* Rob. ex. Desm.)
Sortenwiderstandsfähigkeit des Weizensortimentes während der Phase von 1–3 Blättern gegen den Weizenrost (*Puccinia recondita* Rob. ex. Desm.)
Résistance variétale de l'assortiment des froments au stade de 1–3 feuilles à la rouille brune sur le blé (*Puccinia recondita* Rob. ex. Desm.) 169
- Curi J.: Príspevok k možnosti chemickej ochrany jadrového ovocia proti obaľovači jablčného (*Laspeyresia pomonella* L.) v podmienkach Slovenska
О возможности химической защиты семячковых плодов от плодорожки яблочной (*Laspeyresia pomonella* L.) в условиях Словакии
Contribution to the Possibility of Chemical Protection of the Pip Fruits against the Codling Moth (*Laspeyresia pomonella* L.) under the Conditions of Slovakia (*Laspeyresia pomonella* L.)
Beitrag zur Möglichkeit eines chemischen Schutzes des Kernobstes gegen den Apfelwickler (*Laspeyresia pomonella* L.) in den Bedingungen der Slowakei
Contribution à la possibilité de la protection chimique des fruits à pépins contre la carpocapse des pommes et des poires (*Laspeyresia pomonella* L.) dans les conditions de la Slovaquie 135
- Dirlbek K.: Sezónní výskyt roztočika jahodníkového (*Tarsonemus pallidus* ssp. *fragariae* Zimm.) ve středních Čechách
Сезонное появление земляничного клещика (*Tarsonemus pallidus* ssp. *fragariae* Zimm.) в Средней Чехии
The Seasonal Occurrence of Strawberry Mite (*Tarsonemus pallidus*, ssp. *fragariae* Zimm.) in Central Bohemia

- Das saisonmäßige Vorkommen der Erdbeermilbe (*Tarsonemus pallidus* ssp. *fragariae* Zimm.) in Mittelböhmen
Apparition saisonnière du tarsonème du fraisier (*Tarsonemus pallidus* ssp. *fragariae* Zimm.) dans la Bohême centrale 303
- Dobrovodský J.: Účinnost zmesí triazínov a linuronu na odburinenie kukurice
Действие смеси триазинов и линурона на уничтожение сорняков кукурузы
The Effectiveness of a Mixture of Triazines and Linuron in Weed Control in Maize Fields
Wirksamkeit einer Mischung von Triazinen und Linuron bei der Unkrautbekämpfung in Mais
Efficacité des mélanges de triazines et de linurone sur le désherbage du maïs 15
- Hervert V.: Výskyt stolburu bramboru ve stepním prostředí Rumunska
Наличие столбура картофеля в степной среде Румынии
The Occurrence of Stolbur in Steppe Environment of Rumania
Vorkommen der Stolburkrankheit der Kartoffel im Steppenmilieu Rumäniens
Apparition du stolbur de la pomme de terre dans le milieu de steppes en Roumanie 213
- Jermoljev E.: Příspěvek ke stanovení intenzity inhibice viru X u bramboru sérologickými metodami
К вопросу определения интенсивности ингибирования вируса X у картофеля с помощью серологических методов
A contribution to the Determination of Inhibition Intensity of Potato Virus X by Serological Methods
Beitrag zur Bestimmung der Intensität der Inhibition des Virus X bei Kartoffeln mittels serologischer Methoden
Contribution à la détermination de l'intensité d'inhibition du virus X de la pomme de terre par des méthodes sérologiques 201
- Kodys F.: Poznámky k výskytu makadlovek z rodu *Blastodacna* na jabloních
Замечания относительно наличия моли рода *Blastodacna* на яблонях
Notes on the Occurrence of Pith Moths of the Genus *Blastodacna* on Apple Trees
Bemerkungen zum Vorkommen von Fransenmotten aus der Gattung *Blastodacna* auf Apfelbäumen
Remarques relatives à l'apparition des teignes de la famille des *Blastodacna* sur les pommiers 235
- Koula V., Cingrošová K.: Studium vlivu oxychloridu měďnatého na obsah chlorofylu v listech bramborových rostlin
Изучение влияния оксихлорида меди на содержание хлорофилла в листьях растений картофеля
Study on Effects of Cupric Oxychloride on Chlorophyll Contents of Potato Leaves
Untersuchung des Einflusses von Kupferoxychlorid auf den Chlorophyllgehalt der Blätter von Kartoffelpflanzen
Etude de l'influence de l'oxychlorure de cuivre sur la teneur en chlorophylles dans des feuilles des pommes de terre 209
- Koula V., Taimr L.: Studium fungitoxicity studených aerosolů pro *Cercospora beticola* Sacc. a *Phytophthora infestans* (Mont.) de Barry v polních podmínkách
Изучение фунгитоксичности механических аэрозолей для *Cercospora beticola* Sacc. и *Phytophthora infestans* (Mont.) de Bary в полевых условиях
Study on Fungitoxicity of Cold Aerosols to *Cercospora beticola* Sacc. and *Phytophthora infestans* (Mont.) de Bary under Field Conditions
Studium der Fungitoxizität mechanischer Aerosole bei der Bekämpfung

von *Cercospora beticola* Sacc. und *Phytophthora infestans* (Mont.) de Bary unter Feldbedingungen

Etude de la fongitoxicité des aérosols pour *Cercospora beticola* Sacc. et *Phytophthora infestans* (Mont.) de Barry dans les conditions de plein champ

23

Kvičala B. A.: Reakce zahradních hrachů *Pisum sativum* L. ssp. *hortense* A. Gr. Československého sortimentu k viru výrůstkové mozaiky hrachu
Реакция огородных видов гороха *Pisum sativum* L. ssp. *hortense* A. Gr. чехословацкого сорта к виру деформирующей мозаики гороха
Reaction of the Czechoslovak Assortment of Garden Peas (*Pisum sativum* L. ssp. *hortense* A. Gr.) to the Pea Enation Mosaic Virus
Reaktion der Gartenerbsensorten (*Pisum sativum* L. ssp. *hortense* A. Gr. —des tschechoslowakischen Sortimentes auf den Virus des scharfen Adernmosaiks
Réaction des pois cultivés, *Pisum sativum* L. ssp. *hortense* A. Gr. de l'assortiment tchécoslovaque, au virus de la mosaïque du pois

117

Makeš M.: Možnosti krátkodobé prognózy peronospory révové v ČSSR
Возможности кратковременного прогноза пероноспоры виноградной в ЧССР
Possibilities of Short-Term Prognosis of Downy Mildew of Grape in Czechoslovakia
Möglichkeiten einer kurzfristigen Prognose des falschen Mehltaus (Peronospora) der Weinreben in der Tschechoslowakischen Sozialistischen Republik
Possibilité d'une prognose de courte durée du mildiou de la vigne en Tchécoslovaquie

53

Martinek V.: Možnost stanovení typu regulačního mechanismu lesních škůdců analýzou gradační křivky na příkladu ploskohřbetky smrkové (*Cephalcia abietis* L.)*
Возможность определения типа регулирующего механизма лесных вредителей путем анализа градационной кривой на примере елового общественного ткача (*Cephalcia abietis* L.)
Possibility of Determining the Type of Regulation Mechanism in Forest Pests through the Analysis of Fluctuation Curve, as Exemplified in *Cephalcia abietis* L.
Die Möglichkeit der Bestimmung des Types des Regulationsmechanismus bei den Forstschädlingen durch die Analyse der Gradationskurve auf dem Beispiel der Gemeinen Fichtengespinstblattwespe (*Cephalcia abietis* L.)
Possibilité d'établir un type de mécanisme de régulation des ennemis forestiers au moyen de l'analyse de la courbe de gradation, sur l'exemple de la lyde de l'épicéa (*Cephalcia abietis* L.)

141

Molnár J.: Vplyv poveternostných podmienok na rozvoj a šírenie kučera-
vosti broskýň (*Taphrina deformans* Tul.)
Влияние атмосферных условий на развитие и распространение курчавости листьев персиковых деревьев (*Taphrina deformans* Tull.)
The Influence of Weather Conditions on the Development and Spreading of Peach Leaf Curl (*Taphrina deformans* Tul.)
Einfluß von Witterungsbedingungen auf die Entwicklung und Verbreitung der Kräuselkrankheit der Pfirsiche (*Taphrina deformans* Tul.)
Influence des conditions atmosphériques sur le développement et la propagation de la cloque des pêchers (*Taphrina deformans* Tul.)

129

Motal F.: Škodlivost bzunky ječné (*Oscinella frit* L.) v latách ovsa
Вредность летней популяции шведской мухи (*Oscinella frit* L.) в метелках овса
Harmfulness of Summer Population of Frit Fly (*Oscinella frit* L.) in Panicles of Oats
Schädlichkeit der Fritfliege (*Oscinella frit* L.) in den Rispen des Hafers
Nocivité de l'oscinie (*Oscinella frit* L.) dans les panicules d'avoine

265

- Musil M., Matisová J.: Příspěvek k poznání původců virových mozaik jetele lučního (*Trifolium pratense* L.) na Slovensku
К вопросу познания возбудителей вирусных мозаик клевера лугового (*Trifolium pratense* L.) в Словакии
A Contribution to the Knowledge of Virus Mosaic of Red Clover (*Trifolium pratense* L.) in Slovakia
Beitrag zum Erkennen der Erreger der virusartigen Mosaikkrankheiten des Wiesenklees (*Trifolium pratense* L.) in der Slowakei
Contribution à la connaissance des auteurs des mosaïques à virus du trèfle des prés (*Trifolium pratense* L.) en Slovaquie 225
- Novák I., Sychrová E.: Žír a zrání ovarií Maločlence čárkovitého (*Atomaria linearis* Steph.) na kulturách hub, původců spály řepy cukrové
Питание жуков и созревание яичников свекловичной крошки (*Atomaria linearis* Steph.) на культурах грибов — возбудителей корневая сахарной свеклы
Feeding and Ovarial Ripening in the Pygmy Mangold Beetle, *Atomaria linearis* Steph., on Cultures of Fungi Causing Phoma Leaf Spot
Fraß und Reifung der Ovarien vom Moosknopfkäfer (*Atomaria linearis* Steph.) an den Kulturen von Pilzparasiten, Erregern des Rübenwurzelbrandes
Frêze et maturation des ovaries de l'atomaire linéaire (*Atomaria linearis* Steph.) sur les cultures des champignons, auteurs du pied noir de la betterave à sucre 101
- Pejml K., Petrlik Z.: Typizace charakteristického počasí pro šíření peronospory chmelové (*Pseudoperonospora humuli* /Miyabe-Takahashi/ Wilson)
Типизация погоды, характерной для распространения пероноспоры хмеля (*Pseudoperonospora humuli* Miy. et Tak.)
Typization of Characteristic Weather for the Spreading of Downy Mildew of Hops (*Pseudoperonospora humuli* Miy. et Tak.)
Die Typisation der charakteristischen Witterung für die Hopfenmehltauverbreitung (*Pseudoperonospora humuli* Miy. et Tak.)
Typification des des conditions atmosphériques caractéristiques pour l'extension du mildiou du houblon (*Pseudoperonospora humuli* Miy. et Tak.) 109
- Petrlik J., Štys Z.: Dvě nové metody pro laboratorní testování fungicidů proti peronospoře chmelové (*Peronoplasmopara humuli* Miy. et Tak.)
Два новых метода лабораторного исследования действия фунгицидов на пероноспору хмеля (*Peronoplasmopara humuli* Miy. et Tak.)
Two New Methods for Laboratory Testing of Fungicides against *Peronoplasmopara humuli* Miy. et Tak.
Zwei neue Methoden der Laborteste von Fungiziden gegen Peronospora des Hopfens (*Peronoplasmopara humuli* Miy. et Tak.)
Deux méthodes nouvelles, destinées au testage des fongicides au laboratoire employées dans la lutte contre le mildiou du houblon (*Peronoplasmopara humuli* Miy. et Tak.) 273
- Polák J., Chod J.: Možnost ozdravení fazolu odrůdy 'Saxa' napadené virem mozaiky fazolu (*Phaseolus virus* 1 /Pierce/ Smith)
Возможность оздоровления фасоли сорта 'Сакса', пораженной вирусом мозаики фасоли [*Phaseolus virus* 1 (Pierce) Smith]
A Possibility of Recovery of Bean Variety 'Saxa' infected by Common Bean Mosaic Virus (*Phaseolus virus* 1 [Pierce] Smith)
Möglichkeit einer Verbesserung des Gesundheitszustandes der mit dem Virus des gewöhnlichen Mosaiks der Gartenbohne (*Phaseolus virus* 1 /Pierce/ Smith) befallenen Bohnensorte 'Sax'
Possibilité d'assainissement du haricot de la variété 'Saxa', attaqué par le virus de la mosaïque du haricot (*Phaseolus virus* 1 [Pierce] Smith) 125
- Pozděna J., Filigárová M., Blatný C. ml.: Sérologická diagnóza latentních viróz trešní
Серологический диагноз скрытых вирусных заболеваний черешни
Serological Diagnosis of the Latent Cherry Virus Diseases
Serologische Diagnose latenter Viruskrankheiten bei Kirschbäumen
Diagnostic sérologique des virozes latentes des cerises 71

- Smrž J.: Repellentní účinek hliníkových fólií na migrující mšice
 Репеллентное действие алюминиевых фольг на мигрирующих тлей
 The Repellent Effect of Aluminium Foils on Migrating Plant-Lice
 Abschreckwirkung von Aluminiumfolien auf migrierende Blattläuse
 Effet répulsif des feuilles d'aluminium sur les pucerons en migration 281
- Sály A.: Vplyv ošetrovania pôdy lindanom a heptachlórom na úmrtnosť drôtovcov na ozimnej pšenici
 Влияние обработки почвы Линданом и Гептахлором на смертность проволочников на озимой пшенице
 The Influence of Soil Treatment by Lindane and Heptachlorine on the Death Rate of Wireworms in Winter Wheat
 Einfluß der Bodenbehandlung mit Lindan und Heptachlor auf die Mortalität der Drahtwürmer beim Winterweizen
 Influence du traitement du sol par Lindan et Heptachlore sur la mortalité des vers fil de fer sur le blé d'hiver 253
- Šebesta J., Bartoš P.: Fyziologická specializace rzi travní pšeničné (*Puccinia graminis* Pers. f. sp. *tritici* Erikss. et Henn.) v Československu v letech 1962 a 1963
 Физиологическая специализация линейной ржавчины пшеницы (*Puccinia graminis* Pers. f. sp. *tritici* Erikss. et Henn.) в Чехословакии в 1962 и 1963 гг.
 Physiological Specialization of Wheat Stem Rust (*Puccinia graminis* Pers. f. sp. *tritici* Erikss. et Henn.) in Czechoslovakia in the Years 1962 and 1963
 Physiologische Spezialisierung des Schwarzrostes (*Puccinia graminis* Pers. f. sp. *tritici* Erikss. et Henn.) in der Tschechoslowakei in den Jahren 1962—1963
 Spécialisation physiologique de la rouille noire sur le blé (*Puccinia graminis* Pers. f. sp. *tritici* Erikss. et Henn.) en Tchécoslovaquie dans les années 1962—1962 243
- Skrobal M., Štota Z., Demečko J.: Príspevok k poznaniu účinnosti alkyl a arylmerkuri zlúčenín
 К изучению эффективности алкиловых и алкилортутных соединений
 A Contribution to the Knowledge of the Effects of Alkyl und Aryl Mercuric Compounds
 Beitrag zur Erkenntnis der Wirksamkeit der Alkyl- und Merkuri-Verbindungen
 Contribution à la connaissance de l'efficacité de l'alkyle et arylmercure en combinaison 285
- Ujević I., Krátká J., Urošević B.: *Botrytis cinerea* Pers. a *Fusarium graminearum* Schwabe, paraziti vikve ozimé a vliv některých abiotických činitelů na napadení rostlin
Botrytis cinerea Pers. и *Fusarium graminearum* Schwabe паразиты озимой вики и влияние некоторых факторов на поражение растений
Botrytis cinerea Pers. and *Fusarium graminearum* Schwabe, Parasites of the Winter Vetch and the Influence of Some Abiotic Factors on Plant Infections
Botrytis cinerea Pers. und *Fusarium graminearum* Schwabe — Parasiten der Winterwicke und Einfluß einiger abiotischer Faktoren auf den Befall junger Pflanzen
Botrytis cinerea Pers. et *Fusarium graminearum* Schwabe — parasites de la vesce d'hiver et influence de certains facteurs abiotiques sur l'attaque des jeunes plantes 293
- Vanek G.: Ovplyvňovanie symptómov vírusovej nekrózy viniča rôznymi dávkami železa, bóru, zinku, molybdénu a medi
 Обуславливание симптомов вирусного некроза виноградной лозы разными дозами железа, бора, цинка, молибдена, меди
 The Influencing of Symptoms of Grape Vine Virus Necrosis by Various Doses of Iron, Boron, Zinc, Molybden and Copper

Beeinflussung der Virüsnekrose der Weinrebe mit verschiedenen Dosen von Eisen, Bor, Zink, Molybdän, Kupfer
Influence exercée sur les symptômes de la nécrose à virus de la vigne au moyen de différentes doses de fer, de bore, de zinc, de molybdène et du cuivre

43

Velikovský V.: Zjišťování stupně infekce osiva ozimého žita houbou *Fusarium nivale* (Fr.) Ces. u různých proveniencí

Определение степени заражения семенного материала озимой ржи грибом *Fusarium nivale* (Fr.) Ces. у экземпляров разного происхождения

Determination of the Degree of Infection by *Fusarium nivale* (Fr.) Ces. in Winter Rye Seeds of Various Provenances

Die Feststellung des Grades der Infektion des Winterroggensaatgutes mit Schneeschimmel (*Fusarium nivale* /Fr./ Ces.) bei verschiedenen Provenienzen

Vérification du degré d'infection de la semence de seigle d'hiver, due au champignon *Fusarium nivale* /Fr./ Ces., chez différentes provenances . . .

93

Velikovský V.: Moření osiva ozimého žita některými přípravky vůči plísni sněžné (*Fusarium nivale* /Fr./ Ces.)

Протравливание семенного материала озимой ржи некоторыми препаратами против снежной плесени *Fusarium nivale* (Fr.) Ces.

Treating Winter Rye Seed with Certain Preparations to Control Snow Mould, *Fusarium nivale* (Fr.) Ces.

Beizen des Winterroggensaatgutes mit einigen Präparaten gegen Schneeschimmel (*Fusarium nivale* /Fr./ Ces.)

Traitement de la semence de seigle d'hiver par certaines préparations dans la lutte contre la pourriture sèche (*F. nivale* Fr. Ces.) . . .

185

Velikovský V.: Hodnocení odrůd ozimého žita odolnějších vůči plísni sněžné — *Fusarium nivale* (Fr.) Ces.

Оценка более устойчивых сортов озимой ржи против снежной плесени — *Fusarium nivale* (Fr.) Ces.

Evaluation of Winter Rye Varieties More Resistant Against Snow Mould — *Fusarium nivale* (Fr.) Ces.

Bewertung der gegen Schneeschimmel — *Fusarium nivale* (Fr.) Ces. widerstandsfähigeren Winterroggensorten

Evaluation des variétés du seigle d'hiver plus résistantes à la pourriture sèche — *Fusarium nivale* (Fr.) Ces

257

Vinduška L.: Plevel a háďátko řepné (*Heterodera schachtii* Schmidt)

Сорняки и свекловичная нематода *Heterodera schachtii* Schmidt

Weeds and the Sugar Beet Nematode, *Heterodera schachtii* Schmidt

Unkräuter und Rübennematode *Heterodera schachtii* Schmidt

Mauvaises herbes et anguillule de la betterave — *Heterodera schachtii* Schmidt

219

Vlk F.: Příspěvek k ochraně cibule proti háďátku zhoubnému (*Ditylenchus dipsaci* Kühn)

К вопросу защиты лука от нематоды (*Ditylenchus dipsaci* Kühn)

Contribution towards the Control of Onion Bulb Nematode, *Ditylenchus dipsaci* (Kühn)

Ein Beitrag zur Frage des Schutzes von Zwiebeln vor Stockälchen (*Ditylenchus dipsaci* Kühn)

Contribution à la protection de l'oignon contre l'anguillule des céréales et des bulbes (*Ditylenchus dipsaci* - Kühn)

61

Zakopal J.: Vliv některých růstově účinných látek na vitalitu letních zoospor původce rakoviny bramboru *Synchytrium endobioticum* (Schilb.) Perc. Předběžné sdělení

Влияние некоторых в ростовом отношении действующих веществ на жизнеспособность летних зооспор возбудителей рака картофеля *Synchytrium endobioticum* (Schilb.) Perc.

Influence of Certain Growth-Stimulating Compounds on Vitality of Sum-

mer Zoospores of Potato Wart Disease Fungus, <i>Synchytrium endobioticum</i> (Schilb.) Perc.	
Einfluß einiger Wuchsstoffe auf die Vitalität von Sommer-Zoosporen des Erregers von Kartoffelkrebs <i>Synchytrium endobioticum</i> (Schilb.) Perc.	
Influence de certaines matières de croissance efficaces sur la vitalité des zoospores d'été, auteurs de la galle verruqueuse — <i>Synchytrium endobioticum</i> (Schilb.) Perc. Communication préalable	33
Zemánek J.: Příspěvek k metodám logaritmických polních pokusů s herbicidy	
К вопросу методов логарифмических полевых опытов с гербицидами	
Contribution to Methods of Logarithmic Field Trials of Herbicides	
Beitrag zu den Methoden der logarithmischen Feldversuche mit Herbiziden	
Contribution aux méthodes des essais logarithmiques de plein champ, portant sur les herbicides	193
Krátká sdělení	
Klíř O., Mach O.: Kontrastování bakterií fenymerkuriborátem pro účely elektronové mikroskopie	
Контрастирование бактерий при помощи фенилмеркурибората для нужд электронной микроскопии	
Contrasting of Bacteria by means of Phenylmercury Borate for Purposes of Electron Microscopy	
Kontrastierung von Bakterien mittels Phenylmerkuriborat für die Elektronenmikroskopie	
Bactéries contrastées par le phénylmercuriborate pour les buts de la microscopie électronique	77
Kúdela V.: Barva semene vojtěšky jako ukazatel biologické hodnoty a zdravotního stavu osiva	
Цвет семян люцерны как показатель биологической ценности и состояния здоровья семян	
The Colour of Lucerne Seed as an Index of the Biological Value and of the State of Health of Seed	
Farbe des Luzernesamens als Anzeiger des biologischen Wertes und des Gesundheitszustandes von Saatgut	
Couleur de la graine de luzerne en tant qu'indice de la valeur biologique et de l'état sanitaire de la semence	151
Tichá H.: Problém vřtule ovocné (<i>Ceratitis capitata</i> Wied.)	
Проблема средиземноморской плодовой мухи (<i>Ceratitis capitata</i> Wied.)	
Problem of the Mediterranean Fruitfly (<i>Ceratitis capitata</i> Wied.)	
Problem der Mittelmeerfruchtfliege (<i>Ceratitis capitata</i> Wied.)	
Problème de la mouche méditerranéenne des fruits (<i>Ceratitis capitata</i> Wied.)	307
Zacha V.: Příklad poškození brambor immisemi SO ₂	
Случай повреждения картофеля иммиссиями SO ₂	
A Case of Injury of Potatoes by SO ₂ Immissions	
Ein Fall der Beschädigung von Kartoffeln durch Immissionen des Schwefeldioxyds	
Un cas d'endommagement des pommes de terre par les immissions de SO ₂	239
Zacha V.: Mykózní hynutí ozimých pelušek — <i>Mycosphaerella pinodes</i> (Berk. et Blox.) Stone	
Микозная гибель озимой пелюшки — <i>Mycosphaerella pinodes</i> Berk. et Blox.) Stone	
Mycotic Dying of Winter Field Peas — <i>Mycosphaerella pinodes</i> (Berk. et Blox.) Stone	
Durch Mykose verursachtes Absterben von Winterpeluschkén — <i>Mycosphaerella pinodes</i> (Berk. et Blox.) Stone	
Dépérissement des pois de champ d'hiver, du aux mycoses — <i>Mycosphaerella pinodes</i> (Berk. et Blox.) Stone	241

Z vědeckého života

- Hervert V.:** Akademik Ctibor Blattný sedmdesátníkem
 70-летие академика Цтибора Блаттного
 Academician Ctibor Blattný — a Septuagenary
 Akademiemitglied Ctibor Blattný — ein Siebrigjähriger
 Académicien Ctibor Blattný septuagénaire 157
- Kvíčala B. A.:** VI. mezinárodní kongres ochrany rostlin
 VI международный конгресс защиты растений
 The VIth International Congress of Plant Protection
 VI. Internationaler Pflanzenschutz-Kongreß
 VIe Congrès international pour la protection des plantes 80
- Kvíčala B. A.:** 13. mezinárodní entomologický kongres
 13 международный энтомологический конгресс
 The 13th International Entomological Congress
 Der 13. internationale entomologische Kongreß
 Le 13e Congrès entomologique international 309
- Kvíčala B. A.:** První mezinárodní kongres patologie rostlin
 Первый международный конгресс патологии растений
 The First International Congress of Plant Pathology
 Der erste internationale Kongreß der Pflanzenpathologie
 Le 1e Congrès international de pathologie végétale 312
- Nováková J.:** 75 let dr. ing. Vladimíra Vielwertha
 75-летие д-ра инж. Владимира Виелверта
 75 Years of Dr. Ing. Vladimír Vielwerth
 75. Geburtstag des Dr. Ing. Vladimír Vielwerth
 75e anniversaire du dr. ing. Vladimír Vielwerth 1
- Sedivý J.:** Památce Václava Kočmída, CSc.
 К памяти Вацлава Кочмида, канд. наук
 In commemoration of Václav Kočmíd, CSc.
 Zum Andenken an Václav Kočmíd, CSc.
 A la mémoire de Václav Kočmíd, CSc. 155